



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

ESB600W (758725090)
ESB600S (758725094)

Hefbrug Pont élévateur Lifting table

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.10 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.18 Please read and keep for future reference

Inhoud

1 Veiligheidsvoorschriften.....	2
2 Verpakking, transport en opslag.....	4
2.1 Verpakking	4
2.2 Transport	4
2.3 Opslag.....	4
3 Omschrijving van het product	4
3.1 Technische specificaties	5
3.2 Afmetingen	5
4 Installatie	6
4.1 Voorbereiding	6
4.2 De bedieningsconsole monteren en plaatsen	6
4.3 Controle en instellingen	6
5 Bediening	7
5.1 Bedieningselementen.....	7
5.2 De motorfiets installeren.....	7
5.3 Opheffen	8
5.4 Vergrendeling.....	8
5.5 Dalen	8
6 Onderhoud	8
6.1 Routinematig onderhoud.....	8
6.2 Periodiek onderhoud	9
7 Storingen oplossen	9
8 De machine ontmantelen	9
9 Schakelschema	26
10 Hydraulisch schema	27
11 EG conformiteitsverklaring	28

1 Veiligheidsvoorschriften

- Wij raden u ten eerste aan om de veiligheidsinstructies te lezen en regelmatig te raadplegen, die belangrijke informatie en waarschuwingen bevatten.
- Lees het hoofdstuk "Installatie" aandachtig voordat u de machine in gebruik neemt en instellingen uitvoert.
- De hefbrug mag niet in de nabijheid van explosieve of ontvlambare vloeistoffen, buitenshuis of in vochtige omgevingen (bijvoorbeeld een carwash) worden geïnstalleerd.
- De handleiding is een integraal deel van de machine en moet tijdens de gehele gebruikspriode van de machine worden bewaard, en moet aan de nieuwe eigenaar worden meegegeven als de machine wordt doorverkocht.
- De bediener mag niet werken als hij onder invloed is van alcohol, kalmeermiddelen of drugs.
- De bediener moet zich voor gebruik vertrouwd maken met de positie en functie van alle bedieningen, en met de instructies die in hoofdstuk "Bediening" worden aangegeven.
- Ongeoorloofde wijzigingen aan de machine ontslaan de fabrikant van alle aansprakelijkheid voor schade aan voorwerpen en personen. Verwijder geen veiligheidsvoorzieningen en zet ze niet buiten gebruik, omdat dit in strijd zou zijn met de regels en wetten inzake arbeidsveiligheid.
- Elk ander gebruik van de machine dan dat waarvoor deze is ontworpen, is ten strengste verboden.
- Het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel.
- Alles werd gedaan om ervoor te zorgen dat de informatie in deze handleiding correct, volledig en actueel is. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele fouten bij het schrijven van deze handleiding en behoudt zich het recht voor om deze te allen tijde aan te passen aan de ontwikkeling van het product.
- Neem contact op met uw verdeler voor onderhouds- of reparatiewerkzaamheden die niet in deze handleiding staan vermeld.
- Observeer het voertuig en de hefbrug aandachtig tijdens het heffen en neerlaten.
- Laat niemand op de hefbrug staan tijdens het heffen en neerlaten.
- Laat niemand op het voertuig zitten terwijl het wordt opgeheven.

- Gebruik de hefbrug alleen voor het beoogde doel.
- Neem de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht.
- Overbelast de hefbrug niet. Het maximale hefvermogen wordt op het typeplaatje aangegeven.
- Gebruik alleen de door de fabrikant opgegeven hefpunten.
- Wees zeer voorzichtig bij het verwijderen of installeren van zeer zware onderdelen (verschuiven van het zwaartepunt).
- Bescherm alle elektrische componenten tegen vocht.
- Onderhoud en reparatie moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Schakel de machine aan de hoofdschakelaar uit voor ieder onderhoud of reparatie.
- Werkzaamheden aan elektrische apparatuur moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat schadelijke stoffen worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- Gebruik geen hogedrukreinigers, stoomreinigers of bijtende reinigingsmiddelen. Gevaar voor schade!
- Verwijder en omzeil de veiligheidsvoorzieningen niet.

Gevaren bij het optillen van het voertuig

Stootgevaar

- Zorg ervoor dat niemand zich binnen de gevarezone bevindt, alvorens de bediener de op- en neerwaartse bewegingen begint. Wanneer de hefbrug, om operationele redenen, gestopt wordt op relatief lage hoogtes (lager dan 1,75 m boven de grond), moet het personeel opletten om zich niet te stoten aan delen van de machine, die niet aangeduid zijn met speciale kleuren

Valgevaar (voertuig)

- Dit risico kan ontstaan door het incorrect plaatsen van het voertuig op de platformen, door overgewicht van het voertuig, of wanneer de dimensies van het voertuig niet compatibel zijn met de capaciteit van de hefbrug.
- Wanneer het platform getest wordt, mag de motor van het voertuig niet ingeschakeld zijn.
- Er mag niets geplaatst worden in het gebied waar de hefbrug zal neerdalen en op de beweegbare delen van de hefbrug.

Slipgevaar

- Wanneer de vloer rond de hefbrug vervuild is met smeermiddel. Het gebied onder en onmiddellijk naast de hefbrug en de platformen moet schoon worden gehouden. Verwijder alle gemorste olie onmiddellijk.

Gevaar voor elektrische schok

- Er is risico op een elektrische shock waar zich elektrische uitrusting bevindt.
- Gebruik geen waterstralen, stoomoplosmiddel of verf naast de hefbrug, en neem speciale voorzorgen om het elektrische controlepaneel vrij te houden van dergelijke substanties.

Risico's verbonden met ongeschikte verlichting

- De bediener en de onderhoudswerker moet kunnen verzekeren dat alle delen van de hefbrug gepast en gelijkmatig belicht worden, ter naleving van de wetten, die van kracht zijn op de plaats van installatie.
- Tijdens de op- en neerwaartse bewegingen moet de bediener de hefbrug constant in het oog houden, hij mag de hefbrug enkele bedieneren vanaf de bedienerpositie.



AANDACHT!

De behandeling van veiligheidsvoorzieningen is strikt verboden. Overschrijdt nooit de maximum draagcapaciteit van de hefbrug, zorg ervoor dat de te heffen voertuigen geen lading hebben. Daarom is het essentieel om de gebruiks-, onderhouds- en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding nauwgezet na te volgen.

2 Verpakking, transport en opslag

2.1 Verpakking

**AANDACHT!**

Het verpakken, heffen, behandelen, vervoeren en uitpakken mag enkel door bekwaam personeel worden uitgevoerd.

2.2 Transport

**AANDACHT!**

De verpakking kan gehesen of verplaatst worden door heftrucks, kranen of bovenloopkranen. Bij het slingeren moet een tweede persoon altijd zorg dragen voor de lading, om gevaarlijke schommelingen te vermijden.

Controleer bij de aankomst van het materiaal of alle items van op de afleveringsbon ingesloten zijn. Door het transport zijn het ontbreken van onderdelen, mogelijke defecten of schade mogelijk.

Als u een afwijking vaststelt, controleer dan de beschadigde dozen en vergelijk de inhoud met de paklijst, om de toestand van de onderdelen te controleren. Stel de vervoerder of de verantwoordelijke voor de zending onmiddellijk op de hoogte.

**AANDACHT!**

De machine is zwaar materiaal. Gebruik geen mankracht voor het laden, lossen en transport, de werkveiligheid is belangrijk.

2.3 Opslag

- De machine moet in een magazijn worden opgeslagen, indien buiten opgeslagen, moet dit waterbestendig gebeuren.
- Gebruik een bakwagen voor het vervoeren en een containeropslag bij verscheping.
- De Bedienconsole moet loodrecht geplaatst worden tijdens het transport, en moet verhinderen dat ander materiaal wordt platgedrukt.
- De temperatuur voor machineopslag: $-25^{\circ}\text{C} - 55^{\circ}\text{C}$

3 Omschrijving van het product

- De hefbrug is ontworpen om motorfietsen op te tillen en immobiliseren tussen de minimale de maximale hoogte.
- Het maximale gewicht van het voertuig en de extra accessoires staat vermeld op het typeplaatje van de hefbrug.
- De frames, platformen, verlengstukken, basis en armen zijn gemaakt van plaatstaal, om een voldoende sterkte en stijfheid te garanderen en tegelijkertijd het gewicht laag te houden.
- Uw hefbrug moet binnenshuis worden geïnstalleerd.
- Het optillen van het platform gebeurt door de hydraulische pomp die op de cilinder werkt.
- Het hydraulische systeem wordt beveiligd door een maximale drukregelventiel in de hydraulische pomp, om te voorkomen dat de druk de veiligheidslimiet overschrijdt.
- De hef- en daalbeweging van de hefbrug wordt door de bedieningshendel gecontroleerd.
- De mechanische beveiliging voorkomt het per ongeluk ongecontroleerde dalen in geval van een storing in het hydraulische systeem of lek in de slang van het hydraulische systeem.
- Het gewicht van het platform en van de opgeheven last zorgt voor de daalbeweging.

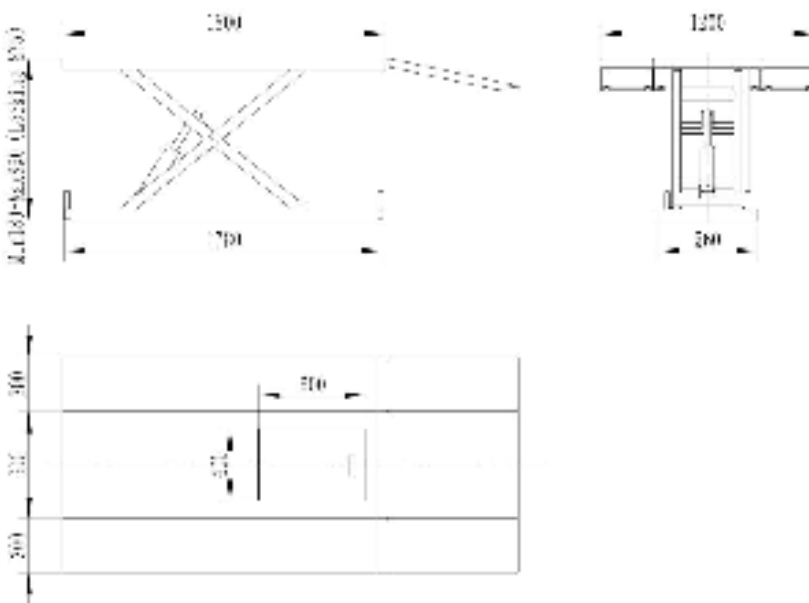
**AANDACHT!**

- **Zet de motorfiets met de meegeleverde riemen vast aan het platform voordat u enige bewerking uitvoert.**
- **Het is ten strengste verboden om de motorfiets met lossen riemen of zonder riemen op te tillen.**

3.1 Technische specificaties

Model	ESB600W	ESB600S
Hefvermogen	600 kg	
Maximale hefhoogte	935 mm	
Minimale hefhoogte	180 mm	
Platformlengte	2000 mm	
Breedte hefbrug	1200 mm	600 mm
Heftijd	20 s	
Bedrijfstemperatuur	-10 ~ +40 °C	
Netto gewicht	320 kg	175 kg
Geluidsniveau	< 70 dB	
Pomp	Hydraulisch	
Hydraulische druk	20 MPa	

3.2 Afmetingen



4 Installation



AANDACHT!

- **Alleen gekwalificeerde technici, geautoriseerd door de fabrikant of door geautoriseerde verdelers, mogen de machine installeren. De installatie van de machine door onvoldoende gekwalificeerd personeel kan leiden tot materiële schade en persoonlijk letsel.**

4.1 Voorbereiding

Controleer of de ruimte geschikt is

De hefbrug is ontworpen voor gebruik in overdekte en beschutte gebieden.

De installatieplaats mag niet in de buurt liggen van wasplaatsen, verfbanken, oplosmiddel- of lakafzetting. Installatie in de nabijheid van ruimtes met explosiegevaar is ten strengste verboden. Neem de geldende voorschriften voor veiligheid en gezondheid op het werk in acht, bijvoorbeeld de minimale afstand tot muren of andere apparatuur, uitgangen en dergelijke.

Verlichting

De verlichting moet voldoen aan de voorschriften en regels die geldig zijn op de installatieplaats. Alle gebieden naast de hefbrug moeten goed en gelijkmatig verlicht zijn.

Installatieoppervlak

De hefbrug moet op een horizontale en voldoende sterke vloer worden geplaatst. Het oppervlak en de fundering moeten bestand zijn tegen de maximale belastingswaarden, zelfs onder moeilijke werkomstandigheden.

4.2 De bedieningsconsole monteren en plaatsen



AANDACHT!

Onbevoegden mogen tijdens de installatie weg van het installatiegebied worden gehouden.

- Gebruik voor het transport van de platformen naar de installatieplaats een hefwerktuig met een capaciteit van minstens 500 kg.
- Om de voorkomen dat het apparaat tijdens het transport valt, moet u rekening houden met het zwaartepunt ervan.
- Til de platformen altijd op door deze aan de binnenkant van de basisframe vast te houden.
- Plaats het basisframe op de vloer volgens de toegangsrichting tot de hefbrug.
- Til de platformen met hulpmiddelen op met behulp van sterke touwen, stropen en kettingen, en steek de met de hefbrug meegeleverde veiligheidsblokken erin.

4.3 Controle en instellingen

- De bouten, connectoren en verbindingen moeten vastzitten.
- Maak alle machinedelen schoon.
- Hydraulisch systeem:
 - Controleer het oliepeil in de tank.
 - Controleer of er geen lekkage is.
 - Controleer de werking van de cilinder.
- Voer twee of drie volledige hef-/daalcycli uit en controleer of de hefbrug de maximale hoogte bereikt.
- Voer twee of drie volledige hef-/daal cycli uit en controleer:
 - Dat de hefbrug de maximale hoogte bereikt,
 - Dat er geen olie lekkage is.
- Voer na het uitvoeren van de controles met een lading een visuele inspectie van de machine uit en controleer of alle bouten en moeren goed vastzitten.

5 Bediening



AANDACHT!

- Gebruik de hefbrug nooit als er een persoon of materiaal onder zit. Overschrijd de capaciteit van de hefbrug nooit.
- Zorg er altijd voor dat de veiligheden goed ingezet zijn voordat u aan of naast het voertuig gaat werken.
- Laat de hefbrug nooit in de verhoogde positie als de veiligheden niet geplaatst zijn.
- Als een ankerbout of ander machinedeel defect is, **GEBRUIK DE HEFBRUG NIET** totdat deze gerepareerd is.

5.1 Bedieningselementen

Hefknop

Als u op de UP knop drukt, wordt de hydraulische olie door de pomp in de cilinder geleverd: de hefbrug begint te stijgen.

Daalknop

Als u op deze knop drukt, gaat de hydraulische olie terug naar de pomp: de hefbrug wordt op de veiligheidspal vergrendeld. Trek op de veiligheidspalhandgreep en bedien de daalknop, de hefbrug begint te dalen.

De daalsnelheid kan met de vlinderklep worden ingesteld.

Veiligheidspalhendel

Als u op de handgreep trekt, wordt de mechanische veiligheidspal ontgrendeld.

Als u de handgreep loslaat, wordt de mechanische veiligheidspal vergrendeld.

Noodstopknop

In geval van gevaar, druk op de noodstopknop, om alle bewegingen van de hefbrug te stoppen.



Veiligheidspalhendel

5.2 De motorfiets installeren

- Plaats de motorfiets op de hefbrug en ondersteun hem met een voet.
- Plaats de wielklem langs de gaten in het platform en breng deze zo dicht mogelijk bij het voorwiel. Trek of verplaats de motorfiets indien nodig.
- Zet het voorwiel stevig vast met de wielklem.
- Haak de bevestigingsriemen aan het stuur en maak deze vast.



**AANDACHT!**

- **De motorfiets zit alleen goed vast als het stuur goed is ingehaakt, zodat de haken niet van de bevestigingsriemen kunnen afglijden.**
- **Voordat u de hefbrug optilt, moet u ervoor zorgen dat de riemen goed vastzitten.**
- **Als de hefbrug al is uitgevoerd en de motorfiets niet goed bevestigd is, laat dan de hefbrug zakken, maak de riemen goed vast en herhaal de hefbrug.**
- **Het opheffen van de motorfiets zonder bevestigingsriemen is verboden.**

5.3 Opheffen

- Blijf op de hefknop drukken totdat de hefbrug de gewenste hoogte heeft bereikt.

**GEVAAR!**

Zorg ervoor wanneer u de pomp bedient om de hefbrug op te heffen, dat de maximale hoogte niet wordt overschreden, om schade aan de hefbrug te voorkomen.

5.4 Vergrendeling

- Wanneer de gewenste positie bereikt is, laat dan de hefbrug wat zakken, om de mechanische veiligheid in te zetten en de hefbrug te vergrendelen.

5.5 Dalen

- Zorg ervoor dat de veiligheidszone vrij is van personen en voorwerpen.
- Druk op de hefknop en laat de hefbrug wat stijgen, om de veiligheid vrij te maken.
- Trek op de handgreep om de mechanische veiligheid vrij te maken.
- Blijf de daalhendel bedienen, de hefbrug zal dankzij het gewicht van de motorfiets en zijn eigengewicht dalen. De daalsnelheid kan met de vlinderklep worden gecontroleerd.
- Laat de hefbrug volledig zakken.

6 Onderhoud

**AANDACHT!**

Onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat bekend is met de bediening van de hefbrug.

Voor een correct onderhoud van de hefbrug, moet u de volgende punten in acht nemen:

- Gebruik alleen originele onderdelen en apparatuur die geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden.
- Neem de in deze handleiding aangegeven onderhouds- en inspectieintervallen in acht. Zoek de oorzaak van eventuele storingen zoals overmatig lawaai, oververhitting, enz.

6.1 Routinematig onderhoud

- De hefbrug moet minstens eenmaal per maand worden schoongemaakt met reinigingsdoeken.
Het gebruik van water of brandbare vloeistoffen is verboden!
- Zorg ervoor dat de cilinderstang altijd schoon en onbeschadigd is, anders kan de afdichting gaan lekken en tot mogelijke storingen leiden.

6.2 Periodiek onderhoud

Om de 3 maanden	Hydraulisch circuit	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het oliepeil in de pomptank. Voeg olie toe indien nodig. Controleer dat er geen olie lekkage is in het circuit. Controleer de toestand van de afdichtingen en vervang deze indien nodig.
	Veiligheidssysteem	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de goede werking van de veiligheidsvoorzieningen.
Om de 6 maanden	Olie	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de olie op vuil of slijtage. Vervuilde olie is de belangrijkste oorzaak van defecte kleppen en een korte levensduur van de pomp.
Om de 12 maanden	Algemene controle	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de componenten en mechanismen op schade.

7 Storingen oplossen

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De machine werkt niet	Geen stroomvoeding	Controleer en sluit indien nodig aan
	Hydraulisch circuit losgekoppeld	Sluit opnieuw aan
De hefbrug stijgt niet	Olietekort in de pomptank	Voeg hydraulische olie toe
	Pomp defect	Controleer en vervang indien nodig
	Het daalventiel blijft open	Controleer, reinig het ventiel en vervang het indien nodig
	Het filter van de zuigpomp is vuil	Controleer en reinig indien nodig
Onvoldoende hefvermogen	Hydraulische pomp defect	Controleer de pomp en vervang deze indien nodig
De hefbrug daalt niet terwijl u de daalhendel bedient	Pomp defect	Controleer en vervang indien nodig
	De mechanische veiligheid is niet ontgrendeld	Controleer en maak de mechanische veiligheid vrij
	Het daalventiel werkt niet goed	Controleer, reinig het ventiel en vervang het indien nodig
Het platform stopt niet in vergrendelde positie	Het daalventiel blijft open	Controleer, reinig het ventiel en vervang het indien nodig
	Olielekkage in de hydraulische olieslang	Controleer dat de aansluitingen goed vastzitten en dat de slang niet beschadigd is. Vervang indien nodig.
De hefbrug daalt niet soepel	Lucht in het hydraulische systeem	Ontlucht het hydraulische systeem

8 De machine ontmantelen

De machine moet worden gedemonteerd door gekwalificeerd personeel, net als bij montage. Metalen onderdelen kunnen als ijzer worden verwijderd. In ieder geval moeten alle materialen die afkomstig zijn van de sloop worden afgevoerd in overeenstemming met de normen die gelden in het land waar de machine geïnstalleerd is. Tot slot moet worden bedacht dat de sloop voor belastingdoeleinden moet worden gedocumenteerd. Indiening van aanvragen en documenten volgens de wetgeving die van kracht is in het land waar de machine geïnstalleerd is op het moment van de sloop.

Table des matières

1 Consignes de sécurité.....	10
2 Emballage, transport et stockage	12
2.1 Emballage	12
2.2 Transport	12
2.3 Stockage	12
3 Description du produit	12
3.1 Spécifications techniques	13
3.2 Dimensions	13
4 Installation	14
4.1 Opérations préliminaires	14
4.2 Montage et placement de la console de commande.....	14
4.3 Contrôles et réglages	14
5 Utilisation.....	15
5.1 Contrôles.....	15
5.2 Installation de la moto	15
5.3 Levage	16
5.4 Blocage.....	16
5.5 Descente.....	16
6 Entretien.....	16
6.1 Entretien ordinaire	16
6.2 Entretien périodique	17
7 Résolution des pannes	17
8 Démantèlement de la machine.....	17
9 Schéma électrique.....	26
10 Schéma hydraulique	27
11 Déclaration de conformité CE	28

1 Consignes de sécurité

- Nous vous conseillons vivement de lire et de consulter fréquemment les consignes de sécurité, qui contiennent des informations importantes et des avertissements.
- Avant d'utiliser et d'effectuer des réglages sur la machine, lisez attentivement le chapitre «Installation».
- Le pont élévateur ne peut pas être installé et mis en service à proximité d'explosifs ou de liquides inflammables, à l'extérieur ou dans des locaux humides (par exemple un car wash).
- Les instructions d'utilisation font partie intégrante de la machine et doivent l'accompagner pendant toute sa durée d'utilisation, et être transmises au nouveau propriétaire si la machine est revendue.
- L'opérateur ne peut pas travailler s'il est sous l'influence d'alcool, de sédatifs ou de drogues.
- Avant utilisation, l'opérateur doit se familiariser avec la position et la fonction de toutes les commande, ainsi qu'avec les consignes données dans le chapitre «Utilisation».
- Des modifications non autorisées de la machine dégagent le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages aux objets et aux personnes. Ne retirez pas et ne mettez pas hors service les dispositifs de sécurité, cela constituerait une violation des règles et des lois en matière de sécurité au travail.
- Toute utilisation de la machine autre que celle pour laquelle elle est conçue est strictement interdite.
- L'utilisation de pièces détachées non conformes peut entraîner des dommages matériels ou corporels.
- Tout a été mis en oeuvre pour être sûr que les informations contenues dans ce manuel sont correctes, complètes et à jour. Le fabricant n'est pas responsable des erreurs commises lors de la rédaction de ce manuel et se réserve le droit de le modifier à tout moment selon le développement du produit.
- Contactez votre revendeur pour les travaux d'entretien ou de réparation non spécifiés dans ces instructions.
- Observez attentivement le véhicule et le pont élévateur pendant le levage et la descente.
- Ne laissez personne sur le pont élévateur pendant le levage et la descente.
- Ne laissez personne sur le véhicule pendant qu'il est levé.
- Utilisez le pont élévateur uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

- Respectez les règles en vigueur pour la prévention contre les accidents.
- Ne surchargez pas le pont élévateur. La capacité maximale de levage est indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisez uniquement les points de levage indiqués par le constructeur du véhicule.
- Soyez très prudent lorsque vous retirez ou installez des composants très lourds (déplacement du centre de gravité).
- Protégez tous les composants électriques de l'humidité.
- L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié.
- Éteignez la machine à l'interrupteur principal avant tout travail d'entretien ou de réparation.
- Les travaux sur l'équipement électrique doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Veillez à éliminer les substances nocives conformément aux règles en vigueur.
- N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression ou à vapeur ni de produits caustiques. Risque de dommages !
- Ne retirez pas et ne contournez pas les dispositifs de sécurité.

Dangers pendant le levage du véhicule

Risque de collision

- Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de danger avant le début du levage ou de la descente. Si, pour des raisons opérationnelles, le pont élévateur est arrêté à une hauteur relativement basse (plus bas que 1,75 m au-dessus du sol), le personnel doit faire attention de ne pas se cogner aux parties de la machine qui ne sont pas marquées en couleur.

Risque de chute du véhicule

- Ce risque existe si le véhicule est mal placé sur la plate-forme, ou mal équilibré, ou si les dimensions du véhicule sont incompatibles avec la capacité du pont élévateur.
- Quand la plate-forme est testée, le moteur du véhicule ne peut pas être allumé.
- Ne placez rien dans la zone où le pont élévateur doit descendre, ni sur les parties mobiles du pont.

Risque de glissade

- Si le sol autour du pont élévateur est sali par du lubrifiant. La zone autour du pont doit toujours rester propre. Éliminez immédiatement l'huile renversée.

Risque d'électrocution

- Le risque d'électrocution existe lors de l'utilisation de tout appareil électrique.
- N'utilisez pas de jet d'eau, de solvant à la vapeur ou de peinture à proximité du pont élévateur, et prenez des mesures de précaution particulières pour maintenir la console de commande électrique à l'écart de ces substances.

Risques liés à un éclairage insuffisant

- L'utilisateur et le personnel d'entretien doivent s'assurer que toutes les parties du pont élévateur sont suffisamment éclairées, en conformité avec les lois en vigueur sur le lieu d'installation.
- Pendant la montée et la descente, l'utilisateur doit toujours avoir l'œil sur le pont élévateur. Il ne peut commander le pont élévateur que depuis la position de l'utilisateur.



ATTENTION !

La modification des dispositifs de sécurité est interdite. Ne dépassez jamais la capacité de charge du pont élévateur, et veillez à ce que le véhicule à lever ne soit pas chargé. Il est essentiel de respecter toutes les instructions d'utilisation, d'entretien et les consignes de sécurité de ce manuel.

2 Emballage, transport et stockage

2.1 Emballage

**ATTENTION !**

L'emballage, le levage, la manutention, le transport et le déballage doivent être effectués par du personnel qualifié.

2.2 Transport

**ATTENTION !**

L'équipement emballé peut être soulevé et déplacé par des chariots élévateurs, des grues et des ponts roulants. En cas d'élingage, une deuxième personne doit toujours s'occuper de la charge, pour éviter des oscillations dangereuses.

Dès la livraison, vérifiez que tous les articles sont présents. Pendant le transport, des pièces peuvent être cassées, endommagées ou perdues.

Si vous constatez une anomalie, inspectez les cartons endommagés et comparez leur contenu avec la liste de colisage, pour vérifier l'état des pièces. Avertissez immédiatement le transporteur ou la personne responsable.

**ATTENTION !**

La machine est lourde. N'utilisez pas la force musculaire pour la transporter, la charger ou la décharger. La sécurité est une priorité !

2.3 Stockage

- La machine doit être stockée dans un entrepôt. Si elle est entreposée à l'extérieur, elle doit être protégée de la pluie.
- Utilisez un véhicule avec une remorque pour le transport, ou un container pour le transport maritime.
- La console de commande doit être déplacée verticalement, et en évitant qu'elle ne soit écrasée par d'autres objets.
- La température de stockage doit se situer entre -10 °C +40 °C.

3 Description du produit

- Le pont élévateur est conçu pour lever des motos et les immobiliser entre la hauteur minimale et la hauteur maximale.
- Le poids maximum du véhicule et des accessoires additionnels est spécifié sur la plaque signalétique du pont élévateur.
- Les cadres, les plate-formes, les extensions, la base et les bras ont été construits en tôle d'acier pour assurer une bonne solidité et une grande rigidité tout en conservant un poids faible.
- Votre pont élévateur doit être installé à l'intérieur.
- Le levage de la plate-forme est effectué par la pompe hydraulique qui agit sur le cylindre.
- Le système hydraulique est protégé par une soupape de contrôle de la pression maximale dans la pompe hydraulique, pour empêcher la pression de dépasser la limite de sécurité.
- Le mouvement de levage et de descente du pont est contrôlé par le levier de contrôle.
- La sécurité mécanique empêche une descente accidentelle ou incontrôlée en cas de dysfonctionnement du système hydraulique ou de fuite dans le tuyau du circuit hydraulique.
- La descente est assurée par le poids de la plate-forme et de la charge levée.

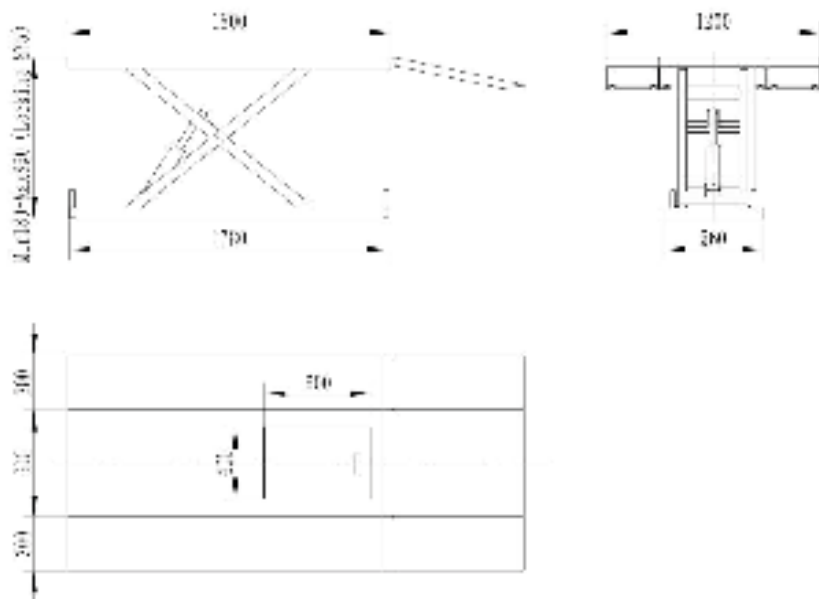
**ATTENTION !**

- Avant d'effectuer toute opération, fixez la moto sur la plate-forme au moyen des sangles spécialement fournies à cet effet.
- Il est strictement interdit de soulever la moto avec des sangles mal fixées ou sans aucune sangle.

3.1 Spécifications techniques

Modèle	ESB600W	ESB600S
Capacité de levage	600 kg	
Hauteur de levage maximale	935 mm	
Hauteur de levage minimale	180 mm	
Longueur de la plate-forme	2000 mm	
Largeur du pont	1200 mm	600 mm
Temps de levage	20 s	
Température de service	-10 ~ +40 °C	
Poids net	320 kg	175 kg
Niveau sonore	< 70 dB	
Pompe	Hydraulique	
Pression hydraulique	20 MPa	

3.2 Dimensions



4 Installation



ATTENTION !

- **Seuls des techniciens qualifiés, agréés par le fabricant ou par les revendeurs autorisés, ont le droit d'installer la machine. L'installation de la machine par du personnel non qualifié peut entraîner des dommages matériels et corporels.**

4.1 Opérations préliminaires

Vérifiez si le local est adapté

Le pont élévateur a été conçu pour être utilisé dans des endroits couverts et abrités.

Le lieu d'installation ne peut pas se trouver à proximité de zones de lavage, de bancs de peinture, de dépôts de solvants ou de vernis. L'installation à proximité de locaux où un risque d'explosion existe est strictement interdite. Respectez les normes en vigueur en matière de santé et de sécurité au travail, par exemple en ce qui concerne la distance minimale par rapport aux murs ou à d'autres équipements, aux sorties et autres.

Éclairage

L'éclairage doit être conforme aux réglementations en vigueur sur le lieu d'installation. Toutes les zones situées à côté du pont élévateur doivent être bien et uniformément éclairées.

Surface d'installation

Le pont élévateur doit être placé sur un sol horizontal et suffisamment résistant. La surface et les fondations doivent supporter les valeurs de contrainte maximales, même dans des conditions de travail difficiles.

4.2 Montage et placement de la console de commande



ATTENTION !

Les personnes non autorisées n'ont pas le droit de pénétrer dans la zone d'installation pendant le montage.

- Pour transporter les plate-formes sur le lieu d'installation, utilisez des moyens de levage avec une capacité d'au moins 500 kg.
- Pour empêcher l'appareil de tomber pendant le transport, tenez compte de son centre de gravité.
- Soulevez toujours les plate-formes en les maintenant par la face interne des cadres de base.
- Placez les cadres de base sur le sol en fonction du sens de l'accès au pont.
- Soulevez les plate-formes avec des équipements auxiliaires en utilisant des cordes, des élingues et des chaînes solides, et insérez les blocs de sécurité fournis avec le pont.

4.3 Contrôles et réglages

- Les boulons, connecteurs et connexion doivent être bien serrés.
- Nettoyez toutes les pièces de la machine.
- Système hydraulique :
 - Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir.
 - Vérifiez l'absence de fuite et d'écoulement.
 - Vérifiez le fonctionnement du cylindre.
- Effectuez deux ou trois cycles complets de levage et de descente, et vérifiez si le pont élévateur atteint la hauteur maximale.
- Effectuez deux ou trois cycles complets de levage et de descente, et vérifiez :
 - Que le pont élévateur atteint la hauteur maximale,
 - L'absence de fuite ou d'écoulement,
 - Le fonctionnement du cylindre.
- Après avoir effectué les vérifications avec une charge, effectuez une inspection visuelle de la machine et vérifiez si tous les écrous et boulons sont bien fixés.

5 Utilisation



ATTENTION !

- N'utilisez jamais le pont élévateur si une personne ou du matériel se trouvent en-dessous. Ne dépassez jamais la capacité du pont élévateur.
- Veillez toujours à ce que les sécurités soient bien insérées avant de travailler sur ou à côté du véhicule.
- Ne laissez jamais le pont élévateur en position haute si les sécurités ne sont pas insérées.
- Si un boulon d'ancrage ou un autre élément du pont est défectueux, N'UTILISEZ PAS LE PONT avant réparation.

5.1 Commandes

Bouton de levage

Lorsque vous appuyez sur le bouton UP, l'huile hydraulique est distribuée par la pompe dans le cylindre : le pont commence à monter.

Bouton de descente

Lorsque vous actionnez le levier, l'huile hydraulique retourne du cylindre vers la pompe : le pont commence à se bloquer sur le cran de sûreté. Tirez sur la poignée du cran de sécurité et actionnez le levier de descente, le pont commence à descendre. La vitesse de descente peut être contrôlée par la vanne papillon.

Poignée du cran de sécurité

Lorsque vous tirez sur la poignée, le cran de sûreté mécanique est déverrouillé. Lorsque vous relâchez la poignée, le cran de sûreté mécanique est verrouillé.

Bouton d'arrêt d'urgence

En cas de danger, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour stopper immédiatement tout mouvement du pont élévateur.



Bouton d'arrêt d'urgence

Bouton de levage

Bouton de descente



Poignée du cran de sûreté

5.2 Installation de la moto

- Placez la moto sur le pont et appuyez-la sur un pied.
- Placez la pince de roue le long des trous de la plateforme et rapprochez-la le plus possible de la roue avant. Tirez ou repositionnez la moto si nécessaire.
- Fixez la roue avant correctement au moyen de la pince de roue.
- Accrochez les sangles de fixation au guidon et serrez-les.



**ATTENTION !**

- **La moto n'est correctement fixée que si le guidon est bien accroché, de manière à empêcher les crochets de glisser des sangles de serrage.**
- **Avant de faire monter le pont, assurez-vous que les sangles sont bien fixées.**
- **Si le mouvement de levage a déjà été effectué et que la moto n'est pas correctement fixée, faites descendre le pont, fixez correctement les sangles et recommencez le levage.**
- **Le levage d'une moto sans les sangles de fixation est interdit.**

5.3 Levage

- Continuez à appuyer sur le bouton de levage jusqu'à ce que le pont atteigne la hauteur souhaitée.

**DANGER !**

Lorsque vous actionnez la pompe pour faire monter le pont, veillez à ne pas le lever plus haut que la hauteur maximale, pour ne pas endommager le pont.

5.4 Blocage

- Lorsque la position souhaitée est atteinte, abaissez légèrement le pont pour insérer la sécurité mécanique et bloquer le pont.

5.5 Descente

- Veillez à ce que la zone de sécurité soit dégagée de toute personne et de tout objet.
- Appuyez sur le bouton de levage et faites monter légèrement le pont pour dégager la sécurité.
- Tirez sur la poignée pour dégager la sécurité mécanique.
- Continuez à actionner le levier de descente, le pont va descendre avec le poids de la moto et son propre poids. La vitesse de descente peut être contrôlée par la vanne papillon.
- Abaissez le pont complètement.

6 Entretien

**ATTENTION !**

Les travaux d'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié qui connaît le fonctionnement du pont élévateur.

Pour un entretien correct du pont élévateur, respectez les points suivants :

- Utilisez uniquement des pièces détachées originales et des équipements adaptés au travail à effectuer.
- Respectez les périodes d'entretien et de contrôle prévue dans ce manuel. Cherchez la cause de défaillances éventuelles telles que des bruits excessifs, une surchauffe, etc.

6.1 Entretien ordinaire

- Le pont élévateur doit être correctement nettoyé au moins une fois par mois avec des chiffons de nettoyage.
L'utilisation d'eau ou de liquide inflammable est interdite !
- Veillez à ce que la tige du cylindre hydraulique soit toujours propre et non endommagée, sinon cela peut entraîner une fuite au niveau du joint et, par conséquent, de possibles dysfonctionnements.

6.2 Entretien périodique

Tous les 3 mois	Circuit hydraulique	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir de la pompe. Ajoutez de l'huile si nécessaire. • Vérifiez l'absence de fuite d'huile dans le circuit. • Vérifiez l'état des joints et remplacez-les si nécessaire.
	Système de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité.
Tous les 6 mois	Huile	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'huile n'est pas contaminée ou usée. De l'huile contaminée est la cause principale de valves défectueuses et d'une courte durée de vie de la pompe.
Tous les 12 mois	Contrôle générale	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les composants et les mécanismes ne sont pas endommagés.

7 Résolution des pannes

Pannes	Possible cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique	Vérifiez et branchez si nécessaire
	Circuit hydraulique débranché	Rétablissez le branchement
Le pont ne monte pas	Manque d'huile dans le réservoir de la pompe	Ajoutez de l'huile hydraulique
	Pompe défectueuse	Vérifiez et remplacez si nécessaire
	La soupape de descente reste ouverte	Vérifiez, nettoyez la soupape si elle est sale et remplacez-la si nécessaire
	Le filtre de la pompe d'aspiration est sale	Vérifiez et nettoyez si nécessaire
Capacité de levage insuffisante	Pompe hydraulique défectueuse	Vérifiez la pompe et remplacez-la si nécessaire
Le pont ne descend pas alors que vous actionnez le levier de descente	Pompe défectueuse	Vérifiez et remplacez si nécessaire
	La sécurité mécanique n'est pas déverrouillée	Vérifiez et déverrouillez la sécurité mécanique
	La soupape de descente ne fonctionne pas correctement	Vérifiez la soupape et nettoyez-la si nécessaire, ou remplacez-la si nécessaire
La plate-forme ne s'arrête pas en position de blocage	La soupape de descente reste ouverte	Vérifiez la soupape et nettoyez-la si nécessaire, ou remplacez-la si nécessaire
	Fuite d'huile dans le tuyau d'huile hydraulique	Vérifiez si les raccords sont bien fixés et si le tuyau n'est pas endommagés. Remplacez-le si nécessaire
Le pont ne s'abaisse pas en douceur	Air dans le système hydraulique	Purgez le système hydraulique

8 Démantèlement de la machine

La machine doit être démontée par du personnel qualifié, tout comme pour le montage. Les pièces métalliques peuvent être mises à la ferraille comme le fer. Dans tous les cas, tous les matériaux issus de la démolition doivent être éliminés conformément aux normes en vigueur dans le pays où la machine est installée. Enfin, il convient de rappeler qu'à des fins fiscales, la démolition doit être documentée. Présentation des demandes et des documents selon les lois en vigueur dans le pays où la machine est installée au moment de sa démolition.

Contents

1 Safety instructions.....	18
2 Packing, transport and storage	20
2.1 Packing	20
2.2 Transport	20
2.3 Storage	20
3 Product description	20
3.1 Technical specifications	21
3.2 Dimensional drawing	21
4 Installation	22
4.1 Preliminary operations.....	22
4.2 Assembly and control desk positioning	22
4.3 Checks, set up and adjustments	22
5 Operation	23
5.1 Controls.....	23
5.2 Motorcycle positioning	23
5.3 Lifting.....	24
5.4 Standing.....	24
5.5 Lowering.....	24
6 Maintenance	24
6.1 Ordinary maintenance	24
6.2 Periodic maintenance	25
7 Troubleshooting	25
8 Machine demolition.....	25
9 Circuit diagram	26
10 Hydraulic diagram	27
11 EC declaration of conformity	28

1 Safety instructions

- Attentive and repeated reading of safety instructions, which contain important information and safety warnings, is particularly recommended.
- Before operating the lift and carrying out any adjustment, read carefully chapter "Installation" .
- The lift may not be installed and commissioned in the vicinity of explosives or flammable liquids, outdoors or in moist rooms (e.g. car wash).
- The operating instructions are considered to be an integral part of the machine and must remain with it for its whole useful life, and given to the new owner if and when the lift is resold.
- Operators must not be under influence of sedatives, drugs of alcohol when operation the machine.
- Before operation, operators must be familiar with the position and function of all controls, as well as with the machine features shown in chapter "Operation".
- Unauthorized changes and/or modifications to the machine relieve the manufacturer of any liability for possible damages to objects or people. Do not remove or make inoperative the safety devices, this would cause a violation of safety at work laws and regulations.
- Any other use which differs from that provided for by the manufacturer of the machine is strictly forbidden.
- The use of non genuine parts may cause damage to people or objects.
- Every effort has been made to ensure that the information contained in this manual is correct, complete and up-to date. The manufacturer is not liable for any mistakes made when drawing up this manual and reserves the right to make any changes due the development of the product, at any time.
- Contact your dealer for all servicing and maintenance operations not specified or shown in these instructions.
- Closely watch the vehicle and the lift during raising and lowering cycles.
- Do not allow anyone to stay in lift area during raising and lowering cycles.
- Do not allow anyone on lift or inside raised vehicle.

- Only use the lift for its intended purpose.
- Comply with the applicable accident prevention regulations.
- Do not overload the lift. The rated load capacity is indicated on the lift nameplate.
- Only use the vehicle manufacturer's recommended lift points.
- Use caution when removing or installing heavy components (centre of gravity displacement).
- Protect all parts of the electrical equipment from humidity and moisture.
- Maintenance or repair work by authorized service personnel only.
- Turn off the main switch before doing any maintenance, or repair work.
- Work on the electrical equipment by certified electricians only.
- Ensure that ecologically harmful substances are disposed of only in accordance with the appropriate regulations.
- Do not use high pressure / steam jet cleaners or caustic cleaning agents. Risk of damage!
- Do not replace or override the safety devices.

Risks during vehicle lifting

Risk of impact

- Before the operator begins up and down movements, make sure that there are no personnel inside the danger zone. When, due to operational reasons, the lift is stopped at relatively low elevations (lower than 1.75 m above the ground) personnel must be careful to avoid impact with parts of the machine not marked with special colours.

Risk of falling (vehicle)

- This hazard may arise in the case of incorrect positioning of the vehicle on the platforms, overweight of the vehicle, or in the case of vehicles of dimensions that are not compatible with the capacity of the lift.
- When the platform is being tested, the vehicle engine can not be turned on.
- There is nothing should be placed on the lift-lowering area and the movable parts of the lift.

Risk of slipping

- The floor caused by lubricant contamination of around the lift. The area beneath and immediately surrounding the lift and also the platforms must be kept clean. Remove any oil spills immediately (Picture 14).

Risk of electric shock

- Risk of electric shock in areas of insulated and shattered electric equipment.
- Do not use jets of water, steam solvents or paint next to the lift, and take special care to keep such substances clear of the electrical control panel.

Risks related to appropriate lighting

- The operator and the maintenance fitter must be able to assure that all the areas of the lift are properly and uniformly illuminate compliance with the laws in force in the place of installation.
- During up and down operations, the operator should continually observe the lift and can operate it only in the position of operator. When lifting and lowering the vehicle, the cushion needs being put in the bottom of chassis.



WARNING!

The handling of safety devices is strictly forbidden. Never exceed the maximum carrying capacity of the lift, make sure the vehicles to be lifted have no load. It is therefore essential to adhere scrupulously to all regulations regarding use, maintenance and safety contained in this manual.

2 Packing, transport and storage

2.1 Packing

**WARNING!**

All packing, lifting, handling, transport and unpacking operations are to be performed exclusively by expert personnel.

2.2 Transport

**WARNING!**

Packing can be lifted or moved by lift trucks, cranes or bridge cranes. In case of slinging, a second person must always take care of the load, in order to avoid dangerous oscillations.

During loading and unloading operation, goods must be handled by vehicles or ships.

At the arrival of the goods, verify that all items specified in the delivery notes are included. In case of missing parts possible defects or damage may due to transport operations. If finding missing parts, possible defects or damage due to transport, one should examine damaged cartons according to the accessories packing list to verify the condition of damaged goods and missing parts, also the person in charge or the carrier must be immediately informed.

**WARNING!**

The machine is heavy goods! Don't take manpower load and unload and transporting way into consideration, the safety of working is important.

2.3 Storage

- The machine equipment should be stocked in the warehouse, if stocked outside should do the disposal well of waterproof.
- Use box truck in the process of transport, use container storage when shipping.
- The control box should be placed perpendicularly during the transport; and prevent other goods from extrusion.
- The temperature for machine storage : -10 °C +40 °C.

3 Product description

- The lift has been designed to lift motorcycles and make them stand at any level between the minimum and maximum height.
- The maximum lifting weight, including any additional load on the vehicle, is as specified on the serial plate.
- All mechanical frames, such as platforms, extensions, base frames and arms have been built in steel plate to make the frame stiff and strong while keeping a low weight.
- Your motorcycle lift must be installed indoor.
- Platform lifting is carried out by the hydraulic pump which acts upon the cylinder.
- The hydraulic system is protected by a maximum pressure control valve in the hydraulic pump preventing the pressure from exceeding the maximum fixed safety limit.
- Lifting/lowering motion of the lift is controlled by the control handle.
- The mechanical safety prevents the runaway from accidental or uncontrolled lowering in case of hydraulic system malfunction or leakage in the hydraulic circuit hose.
- Lowering is carried out by the weight of both the platform and the load lifted.

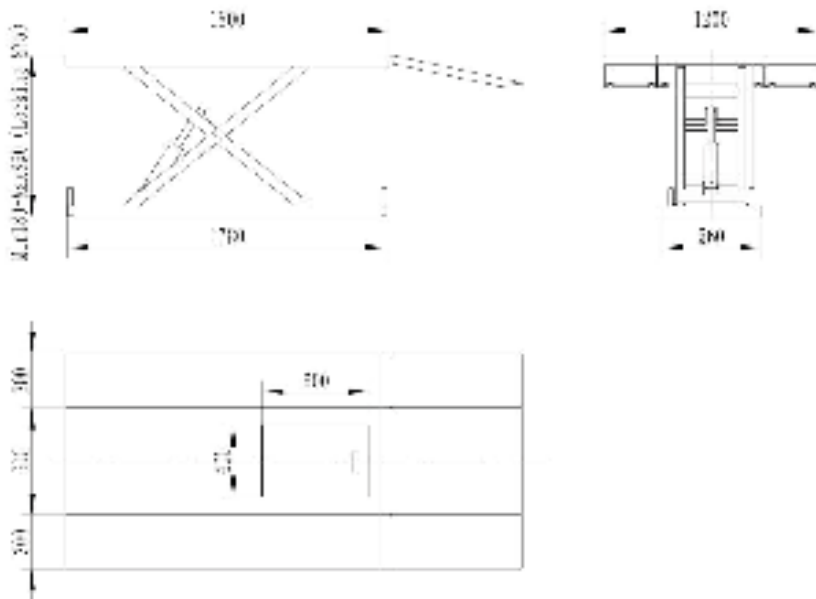
**WARNING!**

- Before carrying out any operation, secure the motorcycle to the platform by means of the specially provided clamping straps.
- The motorcycle lifting with the straps not properly secured or without straps at all is strictly forbidden.

3.1 Technical specifications

Model	ESB600W	ESB600S
Lifting capacity	600 kg	
Maximum lifting height	935 mm	
Minimum height of lift	180 mm	
Length of the platform	2000 mm	
Width on the lift	1200 mm	600 mm
Lifting time	20 s	
Working temperature	-10 ~ +40 °C	
Net weight	320 kg	175 kg
Noise level	< 70 dB	
Pump	Hydraulic	
Hydraulic pressure	20 MPa	

3.2 Dimensional drawing



4 Installation



WARNING!

- **Only skilled technicians, appointed by the manufacturer, or by authorized dealers, must be allowed to carry out installation. Serious damage to people and to the lift can be caused if installations are made by unskilled personnel.**

4.1 Preliminary operations

Check for room suitability

The lift has been designed to be used in covered and sheltered places.

The place of installation must not be next to washing areas, painting workbenches, solvent or varnish deposits. The installation near to rooms, where a dangerous situation of explosion can occur, is strictly forbidden. The relevant standards of the local Health and Safety at Work regulations, for instance, with respect to minimum distance to wall or other equipment, escapes and the like, must be observed.

Lighting

Lighting must be carried out according to the effective regulations of the place of installation. All areas next to the lift must be well and uniformly lit.

Installation surface

The lift must be placed on level floor and sufficiently resistant. The surface and foundation must be suitable for bearing maximum stress values, also in unfavourable working conditions.

4.2 Assembly and control desk positioning



WARNING!

Unauthorized persons are not allowed to enter the installation area during assembly.

- Transport platforms to the installation site by using hoisting means with load capacity of 500 kg at least.
- To prevent the platform from dropping during transport, it should be lifted according to its centre of gravity.
- Always raise platforms by holding them on the underside of the base frames.
- Position the base frames on the foundation according to the drive-on direction of the lift.
- Lift platforms with auxiliary equipment by using strong ropes, bands and chains and insert the safety blocks supplied with the lift.

4.3 Checks, set up and adjustments

- Bolts, connectors and connections tightened.
- Clean all parts of the machine.
- Hydraulic system:
 - Check proper oil level in the tank.
 - Check there is no leakage and blow-by.
 - Check cylinder operation
- Carry out two or three complete cycles of lowering and lifting and check the lift for reaching its maximum height.
- Carry out two or three complete cycles of lowering and lifting and check:
 - The lift for reaching its maximum height,
 - No leakage and blow-by,
 - Cylinder operation.
- After carrying out the checks with load, make a visual inspection of the machine and check bolts and nuts for proper tightening.

5 Operation



WARNING!

- Never operate the lift with any person or equipment below. Never exceed the rate lifting capacity.
- Always ensure that the safeties are engaged before any attempt is made to work on or near the vehicle.
- Never leave the lift in an elevated position unless the safeties are engaged.
- If an anchor bolt becomes loose or any component of the lift is found to be defective, DO NOT USE THE LIFT until repairs are made.

5.1 Controls

Lifting button

When press UP button, the hydraulic oil is started to be delivered from the pump into the lift cylinder: the lift begins to rise.

Lowering button

When operated, the hydraulic oil is started to be released from the lift cylinder into the pump: the lift begins to lock to the safety catch. Pull the safety catch handle and then operate the lowering button, the lift will begin to lower.

The lowering speed can be controlled by balancing throttle valve.

Safety catch handle

When pull the handle, the mechanical safety catch can be released.

When loosen the handle, the mechanical safety catch can be locked.

Emergency button

In case of danger, press on emergency button to stop immediately any movement of the lift.



Safety catch handle

5.2 Motorcycle positioning

- Place the motorcycle on the lift and lean it on the stand.
- Place the wheel clamp along the platform slot holes and move it as much as possible near the front wheel. Pull or reposition the motorcycle if necessary.
- Fix the front wheel properly by means of the wheel clamp.
- Hook the clamping straps to the handlebar and tighten.





WARNING!

- **Clamping is made correctly only if the handlebar is hooked properly by preventing hooks from sliding from the clamping straps.**
- **Before raising the lift, be sure the straps are fastened.**
- **If lifting motion has been already carried out and the motorcycle is not properly anchored, lower the lift, fasten belts properly and carry out lifting motion again.**
- **Motorcycle lifting without safety straps is strictly forbidden.**

5.3 Lifting

- Keep pressing the lifting button until the lift reaches the required level.



DANGER!

When operating the pump to raise the lift, make sure not to raise the lift over the rated height. Failure to do so can damage the lift.

5.4 Standing

- When the required position is reached, lower the lift to engage the mechanical safety and let the lift stand.

5.5 Lowering

- Be sure the safety area is free of people and objects.
- Press the lifting button to raise the lift a little bit to clear off the safety.
- Pull the safety handle to release the mechanical safety.
- Keep operating the lowering lever, the lift will descend under the motorcycle's and its own weight. The lowering speed can be controlled by balancing throttle valve.
- Lower the lift completely.

6 Maintenance



WARNING!

Only trained personnel who knows how the lift works, must be allowed to service the lift.

To service properly the lift, the following has to be carried out:

- Use only genuine spare parts as well as equipment suitable for the work required.
- Follow the scheduled maintenance and check periods shown in the manual. Discover the reason for possible failures such as too much noise, overheating, etc.

6.1 Ordinary maintenance

- The lift has to be properly cleaned at least once a month. Use cleaning clothes.
The use of water or inflammable liquid is strictly forbidden !
- Be sure the rod of the hydraulic cylinders is always clean and not damaged since this may result in leakage from seals and, as a consequence, in possible malfunctions.

6.2 Periodic maintenance

Every 3 months	Hydraulic circuit	<ul style="list-style-type: none"> • Check oil level in the pump reservoir. Refill with oil if needed. • Check the circuit for oil leakage. • Check seals for proper conditions and replace them if necessary.
	Safety system	<ul style="list-style-type: none"> • Check safety devices for proper operation.
Every 6 months	Oil	<ul style="list-style-type: none"> • Check oil for contamination or ageing. Contaminated oil is the main reason for failure of valves and shorter life of the pump.
Every 12 months	General check	<ul style="list-style-type: none"> • Verify that all components and mechanisms are not damaged.

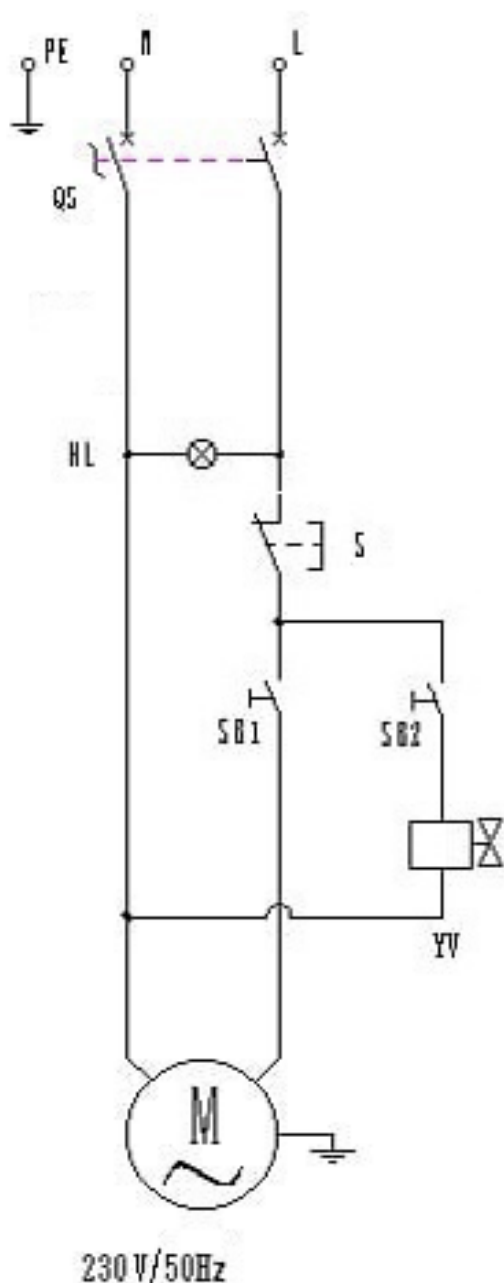
7 Troubleshooting

Trouble	Possible cause	Solution
The lift does not work	There is no supply	Check and restore if necessary
	The hydraulic circuit is disconnected	Replace connection
The lift does not raise	The oil in the pump reservoir is not sufficient	Add hydraulic oil
	The pump is faulty	Check and replace if necessary
	The lowering valve stays open	Check and clean if dirty, or replace if faulty
	The suction pump filter is dirty	Check and clean if needed
The lifting capacity is not sufficient	The hydraulic pump is faulty	Check the pump and replace if needed
The lift does not lower when the lowering lever is operated	The pump is faulty	Check and replace if necessary
	The mechanical safety is not released	Check and release it
	The lowering valve does not work properly	Check and clean if dirty, or replace if faulty
The platform does not stop in standing position	The lowering valve stays open	Check and clean if dirty, or replace if faulty
	Oil leakage in the hydraulic pipe	Check connections for proper tightening and the hose for damages. Replace if necessary.
The lift does not lower smoothly	Air in hydraulic system	Bleed the hydraulic system

8 Machine demolition

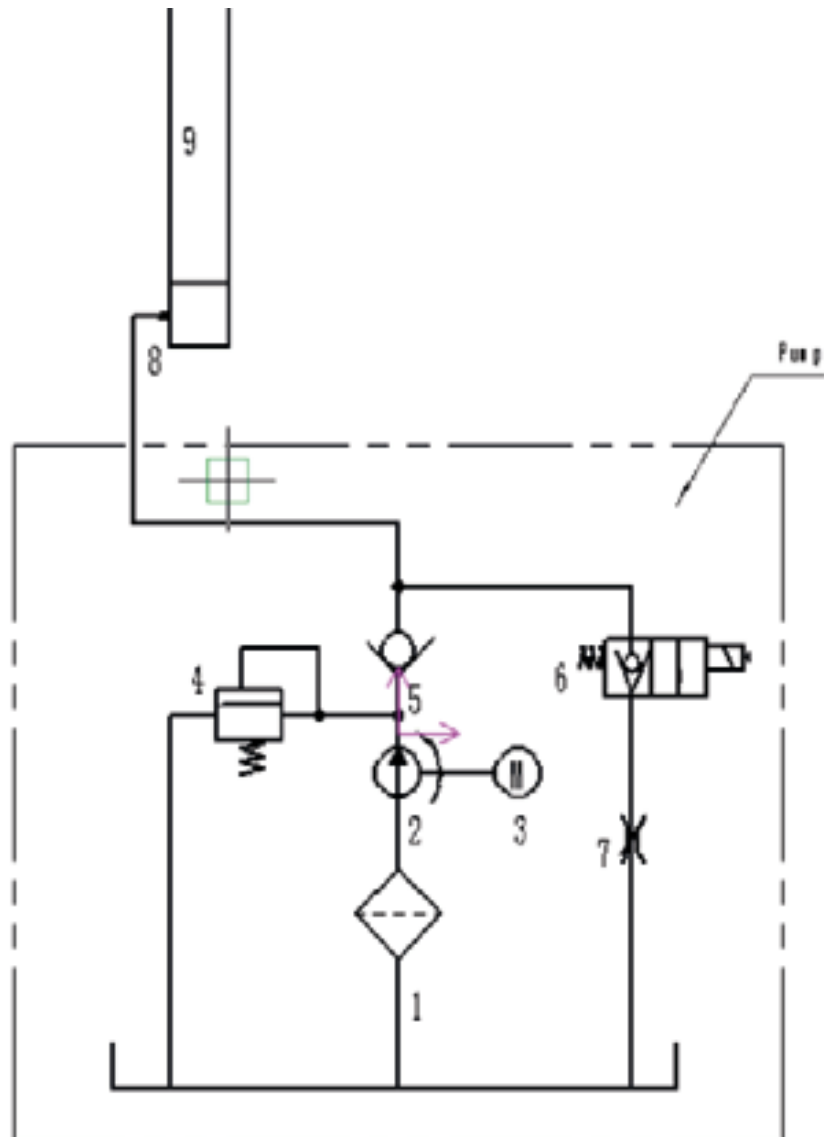
The machine must be demolished by authorized technicians, just like for assembling. The metallic parts can be scrapped as iron. In any case, all the materials deriving from the demolition must be disposed of in accordance with the current standards of the country in which the rack is installed. Finally, it should be recalled that for tax purposes, demolition must be documented. Submitting claims and documents according to the current laws in the country in which the rack is installed at the time the machine is demolished.

- NL** 9 Schakelschema
- FR** 9 Schéma électrique
- EN** 9 Circuit diagram



- QS: Power switch
- HL: Power indicator
- S: Emergency stop
- SB1: Up button
- SB2: Down button
- YV: Pressure relief valve
- M: Motor power

- NL** 10 **Hydraulisch schema**
- FR** 10 **Schéma hydraulique**
- EN** 10 **Hydraulic diagram**



1. Oil filter
2. gear pump
3. motor
4. overflow valve
5. one way valve
6. Electromagnetic valve
7. flow valve
8. cutting flow valve
9. oil tank

NL 11 **EG conformiteitsverklaring**
FR 11 **Déclaration de conformité CE**
EN 11 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

CUBIX Business sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Hefbrug**
Produit **Pont élévateur**
Product **Lifting table**

Order nr. : **ESB600W** (758725090)
ESB600S (758725094)

Geldende EG-richtlijnen **2006/42/EC**
Normes CE en vigueur **EN 1493:2010**
Relevant EU directives **EN 60204-1:2006/AC:2010**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 07/09/2023

Bart Vynckier, Director
Cubix Business sa

